

4. Mose 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} in der Wüste^{H4057} Sinai^{H5514}, im 2. Jahr^{H8141} nach ihrem Auszug^{H3318} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714}, im 1. Monat^{H2320}, und sprach^{H559}: [?]^{H8145} [?]^{H7223} 2 Die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} sollen das Passah^{H6453} feiern^{H6213} zu seiner bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150}; 3 am 14^{H702} H6240. Tag^{H3117} in diesem^{H2088} Monat^{H2320}, zwischen^{H996} den zwei Abenden^{H6153}, sollt ihr es feiern^{H6213} zu seiner bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150}; nach allen^{H3605} seinen Satzungen^{H2708} und nach allen^{H3605} seinen Vorschriften^{H4941} sollt ihr es feiern^{H6213}. 4 Und Mose^{H4872} redete^{H1696} zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478}, dass sie das Passah^{H6453} feiern^{H6213} sollten. 5 Und sie feierten^{H6213} das Passah^{H6453} im 1. Monat, am 14^{H702} H6240. Tag^{H3117} des Monats^{H2320}, zwischen^{H996} den zwei Abenden^{H6153}, in der Wüste^{H4057} Sinai^{H5514}; nach allem^{H3605}, was^{H834} der HERR^{H3068} dem Mose^{H4872} geboten^{H6680} hatte, so^{H3651} taten^{H6213} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478}. [?]^{H7223}

6 Und es waren^{H1961} Männer^{H582} da, die^{H834} unrein^{H2931} waren^{H1961} wegen der Leiche^{H5315} eines Menschen^{H120} und an jenem^{H1931} Tag^{H3117} das Passah^{H6453} nicht^{H3808} feiern^{H6213} konnten^{H3201}; und sie traten^{H7126} an jenem^{H1931} Tag^{H3117} vor^{H6440} Mose^{H4872} und vor^{H6440} Aaron^{H175}. 7 Und diese^{H1992} Männer^{H582} sprachen^{H559} zu^{H413} ihm: Wir^{H587} sind unrein^{H2931} wegen der Leiche^{H5315} eines Menschen^{H120}; warum^{H4100} sollen wir verkürzt^{H1639} werden, dass^{H1115} wir die Opfergabe^{H7133} des HERRN^{H3068} nicht^{H1115} zur bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150} in^{H8432} der Mitte^{H8432} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} darbringen^{H7126}? 8 Und Mose^{H4872} sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Bleibt stehen^{H5975}, und ich will hören^{H8085}, was^{H4100} der HERR^{H3068} eurethalben gebieten^{H6680} wird.

9 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 10 Rede^{H1696} zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} und sprich^{H559}: Wenn^{H3588} irgend jemand von euch oder von euren Geschlechtern^{H1755} unrein^{H2931} ist^{H1961} wegen einer Leiche^{H5315} oder ist auf einem fernen^{H7350} Weg^{H1870}, so soll er dem HERRN^{H3068} Passah^{H6453} feiern^{H6213}; [?]^{H376} H376 11 im 2. Monat^{H2320}, am 14^{H702} H6240. Tag^{H3117}, zwischen^{H996} den zwei Abenden^{H6153}, sollen sie es feiern^{H6213}; mit^{H5921} Ungesäuertem^{H4682} und bitteren^{H4844} Kräutern sollen sie es essen^{H398}; [?]^{H8145} 12 sie sollen nichts^{H3808} davon^{H4480} übrig^{H7604} lassen^{H7604} bis^{H5704} an den Morgen^{H1242} und sollen kein^{H3808} Bein^{H6106} an ihm zerbrechen^{H7665}; nach allen^{H3605} Satzungen^{H2708} des Passah^{H6453} sollen sie es feiern^{H6213}. 13 Der Mann^{H376} aber, der^{H834} rein^{H2889} und nicht^{H3808} auf dem Weg^{H1870} ist^{H1961} und es unterlässt^{H2308}, das Passah^{H6453} zu feiern^{H6213}, diese^{H1931} Seele^{H5315} soll aus^{H4480} ihren Völkern^{H5971} ausgerottet^{H3772} werden; denn^{H3588} er hat die Opfergabe^{H7133} des HERRN^{H3068} nicht^{H3808} zur bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150} dargebracht^{H7126}; dieser^{H1931} Mann^{H376} soll seine Sünde^{H2399} tragen^{H5375}. 14 Und wenn^{H3588} ein Fremder^{H1616} sich bei^{H854} euch aufhält und dem HERRN^{H3068} Passah^{H6453} feiern^{H6213} will, so^{H3651} soll er es feiern^{H6213} nach der Satzung^{H2708} des Passah^{H6453} und nach seiner Vorschrift^{H4941}. Eine^{H259} Satzung^{H2708} soll für euch sein^{H1961}, sowohl für den Fremden^{H1481} als auch für den Einheimischen^{H249} des Landes^{H776}. [?]^{H1481}

15 Und an dem Tag^{H3117}, da die Wohnung^{H4908} aufgerichtet^{H6965} wurde, bedeckte^{H3680} die Wolke^{H6051} die Wohnung^{H4908} des Zeltes^{H168} des Zeugnisses^{H5715}; und am Abend^{H6153} war^{H1961} es über^{H5921} der Wohnung^{H4908} wie das Ansehen^{H4758} eines Feuers^{H784} bis^{H5704} an den Morgen^{H1242}. 16 So^{H3651} war^{H1961} es beständig^{H8548}. Die Wolke^{H6051} bedeckte^{H3680} sie, und des Nachts^{H3915} war es wie das Ansehen eines Feuers^{H784}. [?]^{H4758} 17 Und so wie die Wolke^{H6051} sich von dem Zelt^{H168} erhob^{H5927}, brachen^{H5265} danach^{H310} H3651 die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} auf^{H5265}; und an dem Ort^{H4725}, wo^{H834} die Wolke^{H6051} sich niederließ^{H79311}, dort^{H8033} lagerten^{H2583} sich die Kinder^{H1121} Israel^{H3478}. [?]^{H6310} [?]^{H4480} H5921 18 Nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} brachen^{H5265} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} auf^{H5265}, und nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} lagerten^{H2583} sie sich; alle^{H3605} die Tage^{H3117}, da die Wolke^{H6051} auf^{H5921} der Wohnung^{H4908} ruhte^{H7931}, lagerten^{H2583} sie. [?]^{H834} 19 Und wenn die Wolke^{H6051} viele^{H7227} Tage^{H3117} auf^{H5921} der Wohnung^{H4908} blieb, so warteten die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} der Hut des HERRN^{H30682} und brachen^{H5265} nicht^{H3808}

auf^{H5265} . [?]^{H748} [?]^{H8104} [?]^{H4931} **20** Und geschah^{H3426} es, dass^{H834} die Wolke^{H6051} wenige^{H4557} Tage^{H3117} auf^{H5921} der
 Wohnung^{H4908} war^{H1961} - nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} lagerten^{H2583} sie sich, und nach^{H5921} dem
 Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} brachen^{H5265} sie auf^{H5265} . **21** Und geschah^{H3426} es, dass^{H834} die Wolke^{H6051} da war^{H1961}
 vom^{H4480} Abend^{H6153} bis^{H5704} an den Morgen^{H1242}, und die Wolke^{H6051} erhob^{H5927} sich am Morgen^{H1242}, so brachen^{H5265}
 sie auf^{H5265}; oder einen Tag^{H3119} und eine Nacht^{H3915}, und die Wolke^{H6051} erhob^{H5927} sich, so brachen^{H5265} sie auf^{H5265};
22 oder zwei Tage^{H3117} oder einen Monat^{H2320} oder^{H176} eine geraume Zeit^{H31173} - wenn die Wolke^{H6051} auf^{H5921} der
 Wohnung^{H4908} blieb, indem sie darauf^{H5921} ruhte^{H7931}, so lagerten^{H2583} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} und brachen^{H5265}
 nicht^{H3808} auf^{H5265}; und wenn sie sich erhob^{H5927}, so brachen^{H5265} sie auf^{H5265} . [?]^{H748} **23** Nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des
 HERRN^{H3068} lagerten^{H2583} sie sich, und nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} brachen^{H5265} sie auf^{H5265}; sie
 warteten der Hut des HERRN^{H3068} nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} durch^{H3027} Mose^{H4872} . [?]^{H8104} [?]^{H4931}

Fußnoten

1. O. ruhte; desgl. Kap. 10,12
2. d.h. sie beobachteten das, was für den HERRN zu beobachten war
3. W. oder Tage